II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 720/2010

ze dne 11. srpna 2010

o zahájení šetření možného obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 599/2009 na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických prostřednictvím dovozu bionafty zasílané z Kanady a Singapuru, bez ohledu na to, zda je u ní deklarován původ z Kanady a Singapuru, a prostřednictvím dovozu bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty pocházející ze Spojených států amerických, a o zavedení celní evidence tohoto dovozu

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství [1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 13 odst. 3, čl. 14 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŽÁDOST

Evropská komise (dále jen „Komise") obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení, aby prošetřila možné obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických.

Žádost podala dne 30. června 2010 organizace European Biodiesel Board (EBB) jménem výrobců bionafty v Unii.

B. VÝROBEK

Výrobkem, jehož se možné obcházení týká, jsou monoalkylestery mastných kyselin a/nebo parafínovaný plynový olej ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, obecně „bionafta", buď v čisté formě nebo ve formě směsi obsahující více než 20 % hmotnostních monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, v současnosti kódů KN ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 41, 3824 90 91, ex 3824 90 97, pocházející ze Spojených států amerických (dále jen „dotčený výrobek").

Výrobek, který je předmětem šetření, jsou monoalkylestery mastných kyselin a/nebo parafínovaný plynový olej ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, obecně „bionafta", buď v čisté formě nebo ve formě směsi obsahující více než 20 % hmotnostních monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, zasílaná z Kanady a Singapuru, a bionafta ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, pocházející ze Spojených států amerických (dále jen „výrobek, který je předmětem šetření"), v současnosti stejných kódů KN jako dotčený výrobek, s výjimkou kódu KN 3824 90 91, u kterého se šetření omezuje na výrobky zasílané z Kanady a Singapuru.

C. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

Opatřeními, která jsou v současné době platná a k jejichž obcházení možná dochází, jsou antidumpingová opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 599/2009 [2].

[1] Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

[2] Úř. věst. L 179, 10.7.2009, s. 26.

D. **ODŮVODNĚNÍ**

Žádost obsahuje dostatečné přímé důkazy o obcházení antidumpingových opatření na dovoz bionafty pocházející ze Spojených států amerických prostřednictvím překládky bionafty v Kanadě a Singapuru a prostřednictvím vývozu bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty.

Předloženy byly následující důkazy:

Žádost prokazuje, že po uložení opatření na dotčený výrobek došlo k významné změně struktury obchodu zahrnujícího vývoz ze Spojených států amerických, Kanady a Singapuru do Unie a že tato změna nemá žádnou jinou příčinu nebo důvod než uložení cla.

Zdá se, že tato změna struktury obchodu vyplývá z překládky bionafty pocházející ze Spojených států amerických v Kanadě a Singapuru.

V žádosti se rovněž uvádí, že po uložení uvedených opatření začala být ze Spojených států amerických do Unie dovážena bionafta ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty, přičemž se údajně využívá hranice pro obsah bionafty stanovená v popise dotčeného výrobku.

Žádost dále obsahuje dostatečné přímé důkazy, že jsou mařeny vyrovnávací účinky stávajících antidumpingových opatření na dovoz dotčeného výrobku, pokud se jedná o množství i ceny. Zdá se, že dovoz dotčeného výrobku byl nahrazen dovozem značného objemu bionafty z Kanady a Singapuru a bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně bionafty. Navíc existují dostatečné důkazy, že ceny u tohoto zvýšeného dovozu jsou značně nižší než ceny, které nepůsobí újmu, stanovené v rámci šetření, které vedlo ke stávajícím opatřením.

Žádost rovněž obsahuje dostatečné přímé důkazy, že ceny výrobku, který je předmětem šetření, jsou ve srovnání s běžnou hodnotou, která byla pro dotčený výrobek stanovena dříve, dumpingové.

Budou-li v průběhu šetření zjištěny kromě výše uvedených praktik i jiné praktiky obcházení, na něž se vztahuje článek 13 základního nařízení, může být šetření rozšířeno i na tyto praktiky.

E. **POSTUP**

Vzhledem k výše uvedenému došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy k zahájení šetření podle článku 13 základního nařízení a k zavedení celní evidence dovozu bionafty zasílané z Kanady a Singapuru, bez ohledu na to, zda je u ní deklarován původ z Kanady a Singapuru, a dovozu bionafty ze Spojených států amerických ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

a) **Dotazníky**

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců v Kanadě a Singapuru, vývozcům/výrobcům a sdružením vývozců/výrobců ve Spojených státech amerických, známým dovozcům a sdružením dovozců v Unii a orgánům Spojených států amerických, Kanady a Singapuru. V případě potřeby mohou být informace vyžádány také od výrobního odvětví Unie.

Všechny zúčastněné strany by se v každém případě měly neprodleně, nejpozději však ve lhůtě stanovené v článku 3 tohoto nařízení, obrátit na Komisi, aby zjistily, zda jsou uvedeny v žádosti, a aby si ve lhůtě stanovené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení vyžádaly dotazník, vzhledem k tomu, že se lhůta stanovená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení vztahuje na všechny zúčastněné strany.

Orgány Spojených států amerických, Kanady a Singapuru budou o zahájení tohoto šetření informovány.

b) **Shromažďování informací a pořádání slyšení**

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně oznámily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a uvedou zvláštní důvody pro takové slyšení.

c) **Osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření**

V souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může být dovoz výrobku, který je předmětem šetření, osvobozen od celní evidence nebo opatření, pokud jím není obcházeno žádné opatření.

Protože k možnému obcházení dochází vně Unie, osvobození se v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení může udělit výrobcům výrobku, který je předmětem šetření, již jsou schopni prokázat, že nejsou ve spojení [1] s výrobci, kteří podléhají opatřením [2], a u nichž bylo zjištěno, že se nepodílejí na praktikách obcházení vymezených v čl. 13 odst. 1 a 2 základního nařízení. Výrobci, kteří chtějí dosáhnout osvobození, by měli ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení podat žádost s příslušnými důkazy.

F. **CELNÍ EVIDENCE**

Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být zavedena celní evidence dovozu výrobku, který je předmětem šetření, aby bylo zajištěno, že v případě, kdy šetření konstatuje obcházení, bude možné uložit antidumpingová cla v příslušné výši se zpětnou působností ode dne celní evidence tohoto dovozu zasílaného z Kanady a Singapuru a rovněž dovozu bionafty ze Spojených států amerických ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu.

Má-li být celní evidence dostatečně účinná s ohledem na případný zpětný výběr vyrovnávacího cla, měl by deklarant v celním prohlášení uvést poměr celkového hmotnostního obsahu monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu (tj. obsahu bionafty) ve směsi.

G. **LHŮTY**

V zájmu řádné správy by měly být stanoveny lhůty, během nichž:

— se mohou zúčastněné strany přihlásit Komisi, předložit písemně svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoliv jiné informace, které by se měly při šetření vzít v úvahu,

— mohou výrobci v Kanadě, Singapuru a Spojených státech zažádat o osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření,

— mohou zúčastněné strany písemně požádat Komisi o slyšení.

Upozorňuje se na skutečnost, že výkon většiny procesních práv stanovených v základním nařízení závisí na tom, zda se strana sama přihlásí ve lhůtě uvedené v článku 3 tohoto nařízení.

H. **NEDOSTATEČNÁ SPOLUPRÁCE**

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím, nebo je neposkytne v příslušné lhůtě, nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Zjistí-li se, že zúčastněná strana poskytla nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a bude se vycházet z dostupných údajů. Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

I. **ČASOVÝ ROZVRH ŠETŘENÍ**

Podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení bude šetření ukončeno do devíti měsíců ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

---

[1] V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou" se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

[2] Nicméně, i pokud jsou výrobci ve spojení ve výše uvedeném smyslu se společnostmi, na které se vztahují opatření týkající se dovozu pocházejícího ze Spojených států amerických (původní vyrovnávací opatření), může být osvobození přesto uděleno v případě, že neexistují důkazy, že spojení se společnostmi, na něž se vztahují původní opatření, bylo vytvořeno nebo využíváno za účelem obcházení původních opatření.

J. **ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů [1].

K. **ÚŘEDNÍK PRO SLYŠENÍ**

Domnívají-li se zúčastněné strany, že se při uplatňování svých práv na obhajobu setkávají s obtížemi, mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z generálního ředitelství pro obchod. Úředník slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise a v případě nutnosti nabízí zprostředkování při procesních záležitostech ovlivňujících ochranu jejich zájmů v tomto řízení, zejména co se týče otázek přístupu ke spisu, důvěrnosti, prodloužení lhůt a nakládání se stanovisky podanými písemně a/nebo ústně. Další informace a kontaktní údaje jsou zúčastněným stranám k dispozici na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce generálního ředitelství pro obchod (http://ec.europa.eu/trade),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zahajuje se šetření podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 s cílem stanovit:

a) zda dochází k obcházení opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 599/2009 u dovozu monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, obecně „bionafty“, buď v čisté formě nebo ve formě směsi obsahující více než 20 % hmotnostních monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, zasílané z Kanady a Singapuru, bez ohledu na to, zda je u ní deklarován původ z Kanady a Singapuru, v současnosti kódů KN ex 1516 20 98 (kód TARIC 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (kód TARIC 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (kód TARIC 1518 00 99 21), ex 2710 19 41 (kód TARIC 2710 19 41 21), ex 3824 90 91 (kód TARIC 3824 90 91 10) a ex 3824 90 97 (kód TARIC 3824 90 97 01), do Unie a

b) zda dochází k obcházení opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 599/2009 u dovozu bionafty ve formě směsi obsahující 20 % hmotnostních nebo méně monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu, pocházející ze Spojených států amerických, v současnosti kódů KN ex 1516 20 98 (kód TARIC 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (kód TARIC 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (kód TARIC 1518 00 99 30), ex 2710 19 41 (kód TARIC 2710 19 41 30) a ex 3824 90 97 (kód TARIC 3824 90 97 04), do Unie.

Článek 2

Celní orgány se podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009 vyzývají, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu uvedeného v článku 1 tohoto nařízení do Unie.

Deklarant v celním prohlášení uvede poměr celkového hmotnostního obsahu monoalkylesterů mastných kyselin a/nebo parafínovaného plynového oleje ze syntézy a/nebo hydrotermální úpravy, nefosilního původu (tj. obsahu bionafty) ve směsi.

Celní evidence končí devět měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Komise může nařízením vyzvat celní orgány, aby ukončily celní evidenci dovozu do Unie u výrobků vyráběných výrobci, kteří požádali o osvobození od celní evidence a u kterých bylo shledáno, že splňují podmínky pro udělení osvobození.

Článek 3

1. Žádosti o dotazníky se Komisi podávají do patnácti dnů od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Zúčastněné strany, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, se musí přihlásit, a to tak, že se obrátí na Komisi a předloží písemně svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli další informace do 37 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

3. Výrobci v Kanadě, Singapuru a Spojených státech amerických požadující osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření by měli ve stejné lhůtě 37 dnů předložit žádost řádně doloženou důkazy.

4. Zúčastněné strany mohou také ve stejné lhůtě 37 dnů požádat Komisi o slyšení.

[1] Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

5. Veškeré informace, žádosti o slyšení nebo o dotazník a veškeré žádosti o osvobození od celní evidence dovozu nebo opatření musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto nařízením, odpovědí na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „*Limited*“ [1] a v souladu s čl. 19 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „*For inspection by interested parties*“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. srpna 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

[1] Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).